

● 西双版纳——勐巴拉娜西民族文化丛书

贝叶文化

本册编著 铁锋 李传宁

丛书主编 黄耿玲

BEIYE WENHUA

数字资源
PDG

5.3
1

云南教育出版社

◎ 西双版纳——勐巴拉娜西民族文化丛书

贝叶文化

BEIYE WENHUA

丛书主编 黄映玲

本册编著 铁 锋 李传宁

云南教育出版社



图书在版编目(CIP)数据

贝叶文化 / 铁锋, 李传宁编著. —昆明: 云南教育出版社, 2006.1
(西双版纳—勐巴拉娜西民族文化丛书)

ISBN 7-5415-2808-0

I. 贝... II. ①铁... ②李... III. 傣族—民族文化—西双版纳傣族自治州 IV. K285.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 146997 号

西双版纳—勐巴拉娜西民族文化丛书

贝叶文化

丛书主编: 黄映玲

本册编著: 铁 锋 李传宁

责任编辑: 普家华

整体设计: 陈 柳 程 杰

出版发行: 云南教育出版社(昆明市环城西路 609 号)

制 版: 南京水晶山制版有限公司

印 装: 昆明(雅昌)富新春彩色印务有限公司

开 本: 850 × 1 168 1/32

印 张: 4.25

字 数: 72 000

版 次: 2006 年 1 月第 1 版

印 次: 2006 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5415-2808-0

本册定价: 19.00 元(全套 14 册定价: 260.00 元)

数字资源
PDG

总 序

晏友琼

“西双版纳—勐巴拉娜西”，不少人为之倾倒，不少人为她高歌。她是地球留给人类最为珍贵的一片生态绿洲，是云南民族文化的“富矿”和“金矿”，有着极其独特、丰富的民族文化与民族风情。但是，我们过去对西双版纳民族文化的挖掘、整理、弘扬与开发，是不够的。

令人欣喜的是，在云南建设民族文化大省背景下，西双版纳傣族自治州认真总结自己的历史经验，越来越重视对民族文化的发掘、提升和宣传，做了大量卓有成效的工作。由中共西双版纳傣族自治州州委宣传部组织编写的“西双版纳—勐巴拉娜西民族文化丛书”，就是一项重要的基础性与开创性工作。勐巴拉娜西，即神奇美丽、快乐和谐的地方，给西双版纳注入了新的文化内涵。这一品牌的提出和打造，丰富和提升了西双版纳传统品牌的形象与价值，使西双版纳这片南中国绿海更具有文化力、生命力与吸引力。

该丛书立意高远，视觉独特，观点新颖，内容全面，重点突出，文笔自然，图文互动，具有较强的可读性、针对性和资料性。全套丛书共分 14 个分册，全面、系统、深入地挖掘、整理了西双版纳的民族文化。丛书的出版发行，

对广泛深入地宣传西双版纳，对推进西双版纳旅游业和文化产业的发展，对西双版纳民族文化的保护传承和云南民族文化大省的建设，对当地中青年文化人才的培养，都将起到积极的作用，产生深远的影响。

我相信，按照建设民族文化大省的总体规划和要求，通过我们大家坚持不懈的努力，“西双版纳—勐巴拉娜西”这一民族文化的“富矿”、“金矿”，一定会得到有效的保护和开发，展现出更加诱人的魅力。

2005年10月于昆明

主编寄语

文化是一个民族的灵魂，文化是一个地区的标识。发掘、整理、弘扬民族文化，是宣传部门的重要职责。对此，我们既然认识到了，便要付诸行动。

西双版纳被誉为“勐巴拉娜西”，是一个神奇美丽的地方，一个快乐和谐的地方，一个梦想成真的地方。她有着地球北回归线附近惟一保存完好的珍稀罕见的热带雨林，有着独特优越的地理区位，更有着丰富多彩的民族文化。为此，我们在对西双版纳文化资源进行深入调研的基础上，组织编写了这套“西双版纳—勐巴拉娜西民族文化丛书”。

此套丛书旨在通过介绍西双版纳的民族文化资源，为西双版纳这一品牌注入丰富的文化内涵和人文精神，推进文化产业与旅游业的发展，同时，在文化建设实践中逐步培养起一批自己的中青年文化人。

丛书分 14 个分册，由西双版纳傣族自治州 20 余位老、中、青作者担任编撰工作，还约请云南教育出版社的 10 多位骨干编辑担任责任编辑。在调研与编写、出版过程中，我们召开了一次又一次专家及编辑、作者座谈会、讨论会，从拟定提纲、写作编撰到编辑出版，历时

一年多，各位顾问、编委、作者、编辑以及其他许多人为此付出了劳动、智慧和心血。

我们尽了心尽了力。然而，由于受诸多条件的限制，现在呈献在大家面前的丛书，肯定还有不尽如人意的地方，惟请读者赐教并予以谅解。能够聊以自慰的是：对必须做的事，做总比不做强，而我们是努力地做了。

黄映玲

2005年8月

目 录

总序	晏友琼	1
主编寄语	黄映玲	3
引言 神奇的贝叶		1
贝叶文化的形成与发展		4
贝叶文化的概念及基本特征		4
贝叶文化的内核——贝叶经		7
贝叶经的制作与工序		11
贝叶文化的形成		14
贝叶文化的哲学、宗教、伦理道德及法律法规		20
哲学		20
一、傣族哲学的基本特点		20
二、重要哲学典籍介绍		26
宗教		37
伦理道德		39
法律法规		44
贝叶文化中的文字、文学、艺术		56
文字		56
文学		57
一、古歌谣		57
二、“六大情诗”		60
三、叙事长诗和民间故事		62
古乐		69

一、古乐	69
二、古乐器	72
舞蹈	75
建筑、绘画、雕刻	79
一、建筑	79
二、绘画	81
三、雕刻	82
谚语	84
贝叶文化中的科学技术	86
天文历法	86
傣医药	87
稻作生产与水利灌溉	90
手工业技艺	92
贝叶文化掩映下的风俗民情	96
傣族三大传统节日	96
恋爱婚姻家庭	98
宗教活动与丧葬习俗	101
一、宗教活动	101
二、丧葬习俗	102
独具特色的文身	105
贝叶文化生态观	107
森林保护观念	107
一、“竜林”崇拜	107
二、傣族的庭院园林绿化意识	109
三、傣族的象征“五树六花”	111
“水”崇拜	113
动物崇拜：象、马鹿、孔雀	115

挖掘整理贝叶文化的意义	119
主要参考文献	122
后记	123

引言

神奇的贝叶

贝叶树，傣族称“戈兰”，高大伟岸，全身浑圆笔直，堪称热带雨林中的“伟丈夫”，象征着傣族人民的正直与善良。一顶树冠像一把伞，笼罩头上。树叶像人的指掌，呈放射状散开，以坦荡的胸怀造就了傣族人民的历史文化。

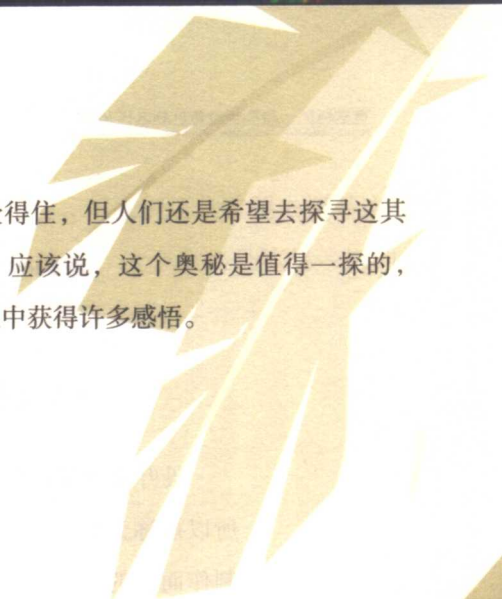
当释迦牟尼佛踏上西双版纳这块神奇的土地，贝叶便被从树上砍下，历经“修炼”，由绿变黄，加工成文字载体，用来记述佛教的教规教义和社会历史、诗歌传说、法律法规、科学技术，被傣族人民奉为“教科书”和生活中的“大百科全书”。用贝叶书刻的经书囊括了傣族社会文化历史的方方面面，千百年来被傣族人民世代传承，形成了独具特色的贝叶文化，成为中华民族传统文化宝库中的珍宝。

贝叶，像一支巨大的“佛掌”，承载着傣族人民的历史和未来，把傣族人民的过去和将来紧紧的拧在了一起，架起了一座金桥，托起了

傣族人民的明天。21 世纪知识经济奔来眼底，各种文化相互激荡，贝叶文化仍然显示出了强劲的生命力。贝叶文化作为傣族的传统文化，并没有因为“传统”二字而像有些民族传统文化那样成为了过去，只留下了一点点的痕迹，或者销声匿迹，只能在故纸堆中去考证，而是仍然作为最基础、底蕴最厚实的主流文化在傣族民间继续传承。贝叶文化根植于傣族社会的肥沃土壤，生长茂盛，有些专家学者因此把贝叶文化称之为“活”形态的文化。

当你看到傣族少女脸上绽放的花朵，老“波涛”脸上热情的笑容，婀娜多姿的舞蹈，天上的“飞灯”和“高升”，空中飞溅的水花，听到“嘞、嘞……”节奏强劲的象脚鼓声，韵律优美的“章哈”，人群中爆发出来“水、水、水……”的欢呼，体验到西双版纳的青山绿水、田园牧歌式的和谐，那就是贝叶经过“佛”的洗礼而创造的奇迹。

贝叶，人们心中理想追求的那片“绿叶”，从“佛化”成为佛门“圣叶”到“化人”，最后成为一种文化的载体和象征。这种“轮回”虽然不是人人有缘相遇，这个过程虽然不是人人

A large, stylized golden leaf graphic is positioned in the upper right corner of the page. It has a textured, layered appearance with various shades of gold and yellow, giving it a sense of depth and movement. The leaf is oriented diagonally, with its base towards the bottom right and its tip pointing towards the top left.

都可以经受得住，但人们还是希望去探寻这其中的奥秘。应该说，这个奥秘是值得一探的，或许你会从中获得许多感悟。

贝叶文化的形成与发展

贝叶文化的概念及基本特征

贝叶文化是指傣族的传统文化。傣族的传统文化之所以被称为贝叶文化，一是因为这种文化保存于用贝叶制作而成的贝叶经里；二是因为傣族人民世代以贝叶经作为教科书，传承和孕育傣族传统文化。

贝叶文化是对傣族传统文化的高度的概括，突出了傣族传统文化的核心，反映了傣族传统文化的主要特征。具体说来，贝叶文化具有如下六个基本特征：

第一，内容涵盖面广，总揽了傣族全民性传统文化的内容。贝叶文化包括历史、天文、地理、宗教、伦理、建筑、政治制度、文学艺术、饮食、音乐、舞蹈、科学技术等，无所不包。

第二，流传面广。贝叶文化不仅在西双版纳、德宏、思茅以及云南所有的其他傣族地区流传，而且在东南亚及南亚次大陆地区也较为流行，几乎有上亿人口在传承和使用这种文化。

第三，贝叶文化是一种生态文化。傣族非常珍惜水，爱护森林，认为有树才有水，有水才有田，有田才有粮，



有粮才有人。所以，傣族村寨大都绿树成阴，鸟语花香。西双版纳大片森林被保护下来，与傣族的这种生态文化观念是分不开的。这种生态文化的核心反映的是人与自然的和谐相处。



傣族村寨

第四，贝叶文化是世俗化了的宗教文化。傣族的佛教非常人性化、世俗化。傣族地区的寺庙、佛塔都修在寨子里，人们与佛主朝夕相处，使宗教精神同世俗行为巧妙地结合起来，进而使宗教世俗化。这种世俗化体现在傣族生活习俗的方方面面，如教徒可以吃肉，还俗后

可以结婚生儿育女。傣族把佛寺作为学校，拜佛爷为师，学习文化科学知识，也是世俗化的一种表现。世俗化了的宗教，注重的是佛教的律己精神，追求个人的解脱。

第五，贝叶文化是“兼容和开放型”的文化。它吸收中原文化、印巴次大陆文化、东南亚文化、周邻兄弟民族文化。现在的贝叶文化，是经过历史整合的兼容文化。这种文化具有水的特质，对其他文化具有博大宽容的胸怀。黄惠焜先生形容贝叶文化说：它自尊而不排它，精深而不封闭，自持而不逼人；它没有锋芒毕露的气质，随时都期待着和你交朋友。就像傣族人民一样，它会原谅你善意的过失，会用真诚和柔美回报你每一个微笑。它有流动的美，当它休憩时，像一股涓涓细流，蜿蜒于丛林和山谷；当它亢奋时，像一片汪洋大海，任意潇洒和挥洒；当它激怒时，会汹涌激荡，展示大海的风范。

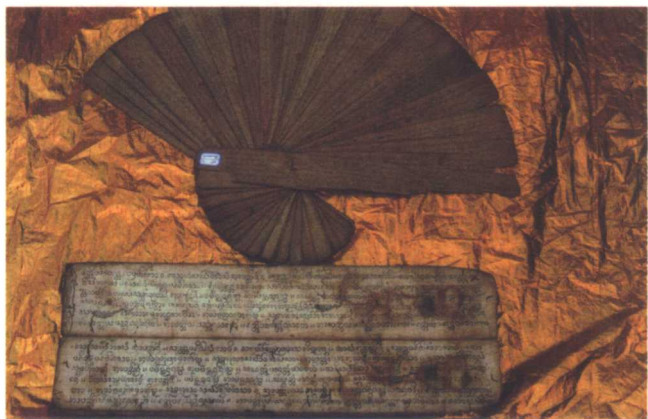
第六，贝叶文化是一种先进的道德文化。傣族男女平等的思想观念十分突出，婚姻恋爱自由，一夫一妻，夫妻互帮互爱，相敬如宾，家庭和睦。夫妇打架，男子欺辱妇女，父母打骂孩子的现象很少见。傣族人民一贯孝敬父母，把赡养老人看做是自己应尽的义务。以佛教“五戒”培养起来的道德文化，使傣族人民痛恨说谎、偷盗、奸淫，构建了傣族社会的“太平盛世”。所以，傣族



家里从不锁门，做到了日不关门，夜不闭户，偷盗行为却非常少见。

贝叶文化的内核——贝叶经

用贝叶刻制的经文和记录傣族社会历史、生产生活及文学艺术的典籍，傣语称“坦兰”，意为贝叶经。贝叶经是贝叶文化的核心和灵魂，傣族文化的“根”。贝叶经不但记载了傣族的历史文化，反映了傣族的社会进程，而且又指导傣族社会及个人的生产生活和艺术创造。贝叶经犹如一叶神舟，既载着傣族历史文化，又装着傣族人民的未来。



贝叶经

在贝叶经出现前，傣族社会还经历了一个漫长的“绿叶信”时代。根据现存的有关傣文史料记载，这个时代处在约公元前5世纪。在“绿叶信”时代，傣族用树